

Environmental Protection Department
Headquarters

46/F, Revenue Tower,
5 Gloucester Road,
Wan Chai, Hong Kong.



環境保護署總部

香港
灣仔告士打道五號
稅務大樓四十六樓

本署編號
OUR REF:
來函編號
YOUR REF:
電話
TEL. NO.: 2594 6228
圖文傳真
FAX NO.: 21363321
電子郵件
E-MAIL:
網址:
HOMEPAGE: <http://www.epd.gov.hk/>

CB(1) 829/06-07(02)

中環長臣道 8 號
立法會秘書處

(經辦人:余麗琼女士)

(傳真:2869 6794)

余女士:

《空氣污染管制（揮發性有機化合物）規例》

閣下二〇〇七年一月廿五日來函備悉。

謹此提供：

- (a) 對本規例作出的綜合修訂；及
- (b) 比較香港及加洲揮發性有機化合物管制標準的列表。【後補】

環境保護署署長

(邵力競 邵力競 代行)

副本送：

律政司(經辦人: 張志偉先生 # 28452215
趙寶露女士) # 21368277

內部

助理署長(空氣質素政策) (經辦人:謝展寰先生)
首席環境保潔主任(空氣政策) (經辦人:彭錫榮先生)

二零零七年一月二十九日

《空氣污染管制(揮發性有機化合物)規例》

(由環境運輸及工務局局長經諮詢環境諮詢委員會後
根據《空氣污染管制條例》(第 311 章)
第 43 條訂立)

第 1 部

導言

1. 生效日期

本規例自 2007 年 4 月 1 日起實施。

2. 釋義

在本規例中，除文意另有所指外 —

“文件”(document)包括簿冊、付款憑單、收據或數據資料，或以不可閱形式記錄但能以可閱形式重現的資料；

“出售”(sale)包括 —

(a) 要約出售或為出售而展示；

(b) 無償供應；及

(c) 要約無償供應或為無償供應而展示；

“生產”(manufacture)就受規管產品而言，指製備、製造、包裝、再包裝或組裝該產品，但不包括純粹在受規管產品的調色基中加入色劑的工序所涉及的任何作為；

“生產商” (manufacturer)指在香港生產受規管產品的人，但不包括名下業務只涉及在受規管產品的調色基中加入色劑的人；

“包裝” (packaging)包括符合以下說明的任何物件：主要顯示面及附帶的文字或圖像被併入、蝕刻在、印刷在或附加於該物件之上或之內；

“色劑” (colourant)指染料的溶液，或顏料的懸浮液；

“受規管印墨” (regulated printing ink)指附表 2 第 2 或 3 部所列的受規管印墨；

“受規管消費品” (regulated consumer product)指附表 3 第 2、3 或 4 部所列的受規管消費品；

“受規管產品” (regulated product)指受規管漆料、受規管印墨或受規管消費品；

“受規管漆料” (regulated paint)指附表 1 第 2、3 或 4 部所列的受規管漆料；

“訂明限制” (prescribed limit) —

- (a) 就受規管漆料而言，指附表 1 第 2、3 或 4 部(視何者適用而定)為該受規管漆料而指明的揮發性有機化合物含量最高限制；
- (b) 就受規管印墨而言，指附表 2 第 2 或 3 部(視何者適用而定)為該受規管印墨而指明的揮發性有機化合物含量最高限制；及
- (c) 就受規管消費品而言，指附表 3 第 2、3 或 4 部(視何者適用而定)為該受規管消費品而指明的揮發性有機化合物含量最高限制；

第 2 部

關於受規管漆料的揮發性有機化合物含量的禁令及規定

3. 禁止生產及輸入：受規管漆料

(1) 在 2008 年 1 月 1 日或之後，任何人不得在香港生產揮發性有機化合物含量超過訂明限制的附表 1 第 2 部所列的受規管漆料，或將該等漆料輸入香港。

(2) 在 2009 年 1 月 1 日或之後，任何人不得在香港生產揮發性有機化合物含量超過訂明限制的附表 1 第 3 部所列的受規管漆料，或將該等漆料輸入香港。

(3) 在 2010 年 1 月 1 日或之後，任何人不得在香港生產揮發性有機化合物含量超過訂明限制的附表 1 第 4 部所列的受規管漆料，或將該等漆料輸入香港。

4. 在過渡期內須附有標籤的規定： 受規管漆料

(1) 在過渡期內，任何揮發性有機化合物含量超過訂明限制的受規管漆料的生產商或進口商，須確保有符合第 5 條的標籤，以耐久和顯眼的方式 —

(a) 固定在該受規管漆料的包裝的表面上；或及

(b) ~~(如生產商或進口商在供應該漆料時沒有提供包裝)~~固定在該受規管漆料的容器上。

(2) 在第(1)款中，“過渡期”(transitional period) —

(a) 就附表 1 第 2 部所列的受規管漆料而言，指於 2007 年 4 月 1 日開始而於 2007 年 12 月 31 日結束的期間；

- (a) 該受規管漆料的生產商或進口商的名稱；
- (b) 生產或輸入的該受規管漆料所屬的受規管漆料類別；
- (c) 該受規管漆料的牌子及全名；
- (d) 該受規管漆料在出售時的容量或重量；及
- (e) 在扣除包裝及容器後，由生產商或進口商在香港出售或自用的該受規管漆料的總容量或總重量。

9. 揮發性有機化合物含量的斷定：受規管漆料

(1) 為施行本規例，受規管漆料的揮發性有機化合物含量必須按照附表 1 第 5 部所指明的測試方法斷定。

~~(2) 監督可批准採用任何等同第(1)款所提述的測試方法的其他方法，以代替該測試方法。~~

(2) 監督可批准採用用以替代第(1)款所提述的測試方法的任何測試方法。

(3) 監督在根據第(2)款給予批准後，須發表可透過互聯網查閱的通告。

第 3 部

關於受規管印墨的揮發性有機化合物含量的禁令及規定

10. 禁止生產及輸入：受規管印墨

(1) 在 2007 年 4 月 1 日或之後，任何人不得在香港生產揮發性有機化合物含量超過訂明限制的附表 2 第 2 部所列的受規管印墨，或將該等印墨輸入香港。

(2) 凹版印墨的揮發性有機化合物含量必須按照附表 2 第 4 部第 2 條所指明的測試方法斷定。

(3) 監督可批准採用任何等同第(1)或(2)款所提述的測試方法的其他方法，以代替有關測試方法。監督可批准採用用以替代第(1)或(2)款所提述的測試方法的任何測試方法。

(4) 監督在根據第(3)款給予批准後，須發表可透過互聯網查閱的通告。

第 4 部

關於受規管消費品的揮發性有機化合物含量的禁令及規定

13. 禁止生產及輸入：受規管消費品

(1) 在 2007 年 4 月 1 日開始而在 2008 年 12 月 31 日結束的期間內，任何人不得在香港生產揮發性有機化合物含量超過訂明限制的附表 3 第 2 部所列的受規管消費品，或將該等消費品輸入香港。

(2) 在 2008 年 1 月 1 日或之後，任何人不得在香港生產揮發性有機化合物含量超過訂明限制的附表 3 第 3 部所列的受規管消費品，或將該等消費品輸入香港。

(3) 在 2009 年 1 月 1 日或之後，任何人不得在香港生產揮發性有機化合物含量超過訂明限制的附表 3 第 4 部所列的受規管消費品，或將該等消費品輸入香港。

14. 提交報告的規定：受規管消費品

(1) 除第(2)及(3)款另有規定外，任何受規管消費品的生產商或進口商須在每年的 3 月 31 日或之前，就上一年 1 月 1 日至 12 月 31 日期間，向監督提交一份報告。

(2) 如受規管消費品屬 —

- (a) 附表 3 第 2 部所列者，該消費品的生產商或進口商須在 2008 年 3 月 31 日或之前根據本條提交首份報告；
- (b) 附表 3 第 3 部所列者，該消費品的生產商或進口商須在 2009 年 3 月 31 日或之前根據本條提交首份報告；及
- (c) 附表 3 第 4 部所列者，該消費品的生產商或進口商須在 2010 年 3 月 31 日或之前根據本條提交首份報告。

(3) 根據第(2)(a)款提交的報告須涵蓋的期間，為 2007 年 4 月 1 日至 2007 年 12 月 31 日。

(4) 根據本條提交的報告必須以書面作出，並載有關於由有關生產商或進口商在該報告所關乎的期間內生產或輸入的受規管消費品的資料 —

- (a) 該受規管消費品的生產商或進口商的名稱；
- (b) 生產或輸入的該受規管消費品所屬的受規管消費品類別；
- (c) 該受規管消費品的牌子及全名；
- (d) 該受規管消費品在出售時的容量或重量；及
- (e) 在扣除包裝及容器後，由生產商或進口商在香港出售或自用的該受規管消費品的總容量或總重量。

15. 揮發性有機化合物含量的斷定： 受規管消費品

(1) 為施行本規例，受規管消費品的揮發性有機化合物含量必須按照附表 3 第 7 部所指明的測試方法斷定。

~~(2) 監督可批准採用任何等同第(1)款所提述的測試方法的其他方法，以代替該測試方法。~~

(2) 監督可批准採用用以替代第(1)款所提述的測試方法的任何測試方法。

(3) 監督在根據第(2)款給予批准後，須發表可透過互聯網查閱的通告。

第 5 部

平版熱固卷筒印刷機的揮發性有機化合物 排放的管制規定

16. 平版熱固卷筒印刷機的揮發性 有機化合物排放的限制

(1) 在 2009 年 1 月 1 日當日及之後，平版熱固卷筒印刷機的擁有人須在該機器上安裝控制排放物器件，該器件的揮發性有機化合物排放限制須為在未經稀釋及在 0°C 及壓力 101.325 千帕斯卡參考狀態下，不得超過每立方米 100 毫克碳。

(2) 擁有人須確保第(1)款所提述的控制排放物器件已 —

(a) 由合資格人士採用美國環境保護局所採納的方法 18，“Measurement of Gaseous Organic Compound Emissions by Gas Chromatography (以氣相色譜分析法量度氣態有機化合物的排放)”，核證該擁有人已遵守第(1)款所指明的規定；

(b) 由合資格人士在上次核證後的 24 個月內重新核證；
及

(c) 經設計及操作以捕捉及控制由有關機器的所有印刷作業所排放的揮發性有機化合物。

(3) 擁有人須在有關機器上的顯眼地方，展示第(2)款所提述的

合資格人士所發出的最新近的證明書。

(4) 如擁有人接獲監督的書面通知，指監督不信納任何核證的結果，該擁有人須於監督在該通知中指明的期間內，確保重新進行測試核證。

(3) 在第(1)款中，“有關日期”(relevant date)就受規管產品而言，其涵義如下 —

- (a) 就禁制而言，如自某日期起禁止生產或輸入揮發性有機化合物含量超過訂明限制的受規管產品，“有關日期”指該日期；及
- (b) 就規定而言，如自某日期起須遵從有關規定，“有關日期”指該日期。

第 7 部

一般條文：所有受規管產品

20. 規例不適用於過境貨品等

本規例不適用於屬 一過境、屬轉運中或只供出口或再出口的受規管產品。

(a) 過境貨品；

(b) 轉運中；或

(c) 只供出口或再出口，

的受規管產品。

21. 監督授予豁免

(1) 監督如認為 —

- (a) 某受規管產品在發揮某項關鍵性公眾衛生或保安功能方面，具有不可取代的地位；

建議中香港揮發性有機化合物含量與加州標準比較之列表

受規管漆料

(揮發性有機化合物限值以每公升含多少克表述)

受規管漆料	建議之香港揮發性有機化合物 限值和生效日期			加州標準
	2008年 1月1日 (第2部)	2009年 1月1日 (第3部)	2010年 1月1日 (第4部)	
屋頂銀漆	250	-	-	250
地下木料防腐劑	350	-	-	350
黏合分隔材料	350	-	-	350
透明手髹漆	650	-	-	680 ⁽¹⁾
透明木面塗料 (摻砂封固底劑)	150	-	-	275 ⁽¹⁾
混凝土養護混合料	350	-	-	350
乾霧塗料	400	-	-	400
防燃外部塗料	350	-	-	350
印藝(標誌)塗料	500	-	-	500
室內索色劑	250	-	-	250
菱鎂土水泥塗料	450	-	-	450
膠脂塗料	300	-	-	300
其他建築塗料	250	-	-	250
有色清漆	275	-	-	275
再造塗料	250	-	-	250
屋頂塗料 (外露式)	50	-	-	250
屋頂塗料 (非外露式)	250	-	-	
蟲膠 (透明)	730	-	-	730
蟲膠 (有色)	550	-	-	550
專業底漆	350	-	-	350
索色劑	100	-	-	100
游泳池塗料 (其他)	340	-	-	340
游泳池維修塗料	340	-	-	340
防水混凝土或磚石封固底劑	400	-	-	400
木料防腐劑 (其他)	350	-	-	350

阻燃塗料 (透明)	-	650	-	650
啞面塗料	-	50	-	100
仿石塗料或浮雕底漆	-	100	-	250
仿藝漆	-	350	-	350
多彩漆	-	250	-	250
非啞面塗料	-	150	-	150
屋頂底漆 (瀝青)	-	350	-	350
透明木面塗料 (清漆)	-	-	550	550
透明木面塗料 (光油)	-	-	150	275 ⁽¹⁾
極高光金屬塗料	-	-	420	420
阻燃塗料 (有色)	-	-	350	350
地台塗料	-	-	250	250
耐高溫工業保養塗料	-	-	420	420
工業保養塗料	-	-	250	250
金屬顏料塗料	-	-	500	500
預處理金屬塗料	-	-	420	420
預處理蝕洗底漆	-	-	420	420
底漆、封固底劑及中層底漆	-	-	200	200
快乾磁漆	-	-	250	250
快乾底漆、封固底劑及中層底漆	-	-	200	200
防銹塗料	-	-	400	400
極耐用油性金屬塗料	-	-	420	420
道路塗料	-	-	150	150
防水封固底劑	-	-	250	250
富鋅工業保養底漆	-	-	250	250
低固含量塗料	-	-	120	120

註(1): 業界建議採用這本地市場已達到的含量標準。

受規管印墨

(揮發性有機化合物限值以每公升含多少克表述)

受規管印墨	建議之香港揮發性有機化合物限 值和生效日期		加州標準
	2007年4月1日 (第2部)	2009年1月1日 (第3部)	
柔性版螢光印墨	300	-	300
用於不透氣承印物的柔性版印墨	300	-	300
用於透氣承印物的柔性版印墨	225	-	225
凸版印墨	300	-	300
平版印墨(熱固印墨除外)	300	-	300
凹版印墨	-	300	300
絲網印刷印墨	-	400	400

受規管消費品

(揮發性有機化合物限值以重量百分比表述)

受規管消費品	建議之香港揮發性有機化合物 限值和生效日期			加州標準
	2007年4 月1日 (第2部)	2008年1 月1日 (第3部)	2009年1 月1日 (第4部)	
空氣清新劑				
液態或泵噴形式的空氣清新劑	-	-	18	18
固態或凝膠形式的空氣清新劑	-	-	3	3
雙段式噴霧空氣清新劑	-	25	-	25
雙用途噴霧空氣清新劑及消毒劑	-	60	-	60
單段式噴霧空氣清新劑	-	30	-	30
地蠟清除劑				
用於厚蠟層者	-	12	-	12
用於薄或中等厚度蠟層	-	3	-	3
噴髮膠	80	-	55	55
驅蟲劑				
噴霧驅蟲劑	-	-	65	65
除蟲劑				
噴霧除爬行蟲劑	-	-	15	15
噴霧除飛蟲劑	-	-	25	25
噴霧草地及花園除蟲劑	-	20	-	20
除蚤虱劑	-	25	-	25
除蟲劑噴霧器	-	45	-	45
多用途潤滑劑 (不包括固體或半固體產品)	-	50	-	50

平版熱固卷筒印刷機

平版熱固卷筒印刷機	建議之揮發性有機化合物 排放限值及生效日期	加州標準
廢氣排放標準	2009 年 1 月 1 日； 在未經稀釋及在標準壓力 及溫度下，不得超過每立 方米 100 毫克碳。	百分之九十五揮發性有機 化合物銷毀效能 ⁽¹⁾

註(1): 加州接受併合印墨揮發性有機化合物含量限制及使用控制排放物器件的手段，以減低平版熱固卷筒印刷機的整體揮發性有機化合物排放，達致合乎約每立方米 100 毫克碳之標準。英國亦採用相同之揮發性有機化合物排放標準。